

# En'gat T\_u\_a\_ren Kor\_a-pa\_hil po\_rbo\_

Sedae jugre, kathae, mit't.an' raje tahe~kana. Uni raj do\_mit' ge\_le\_gidra. en'gat'katege uni or.ak' ho\_r.te\_t' do\_e go\_c'ena, se\_ra.nitae do\_e go\_c'ena, ar uni ho\_po\_nte\_t' do\_kor.a gidra.i tahe~kana. Ado\_kurumut.ute uni gidra. do\_e a.sul harakedea. Ado\_uni gidra.i cacoyen khan do\_rajren mit't.an' a.sul pusiye tahe~kana. Ado\_uni gidra. do\_uni pusi tuluc' e\_ne\_c'e latayena; sin' sa.t.up' uni pusigeye kho\_jea are ho\_bo\_r bar.ayea.

Ado\_atoren ho\_r. se\_ac'ren per.ako, sanam ho\_r.koge rajko metaea, ban'ma, Arho~\_ba.hujon'me, noa nun maran' bakho\_lre e\_ke\_n he\_re\_l ho\_po\_n tahe\_nte do\_ban' sajaok' kana, a.d.ite\_t' ba.pur.ic'ge haeta hoetole n'e\_let'mea. Ado\_uni raje metakoa, Ban'a, ban' ba.hujon'a, in' do\_. Tayo\_m era do\_bako bhagea; tayo\_m era tuluc' do\_katha ho~\_ban' jurik'a, ar onka lekate dho\_n ho~\_ ase\_c' tase\_jte sanamko ubla.d.ubla.ia ar jo\_n ka.mia. ho~\_ t.hik bako do\_ho\_kote sanamko chir.cha.turok'gea; ar tayo\_m era do\_pa.hil era ho\_po\_n gidra. do\_a.d.iko a.r.isakogea; ar tayo\_m eran' n'amleko khan do\_nui gidra hape\_n a.d.i bhabnae n'ama; sin' sa.t.up' hape\_n te\_ge\_c' te\_ge\_c'e ro\_r.aea, ar ja~ha~nak'e hur.sole khan do\_etran'e metaea. Onkate hape\_n nui gidra. do\_a.d.iye hado\_sok'a. Ado\_nui gidra. n'e\_lte hape\_n in' ho~\_ a.d.i bhabnan' n'ama. Ban'a, in' do\_ban' ba.hujon'a, nenkategen' tahe\_na. Ado\_unreko metaea, Ban'a, raj, jo\_to\_a.ima.i do\_ban'ko onkana. Ado\_mko do\_ko bhagegea, andhanko do\_pa.hil era lekageko a.ika.uk'a, ar gidra.ko ho~\_ bako a.r.isakoa, pa.hil era lekage apnar ho\_po\_n lekageko do\_ho\_koa.

Ado\_unre raje me\_nket'a, Ban'a, ba.n' pa.tia.uk' kana; a.ima.i do\_sanamko mit' dharagea. Ado\_ja~ha~ leka se\_n n'apamlen khan ona ba.hujon' reak' kathageko e\_ho\_ba. Ado\_uni raj do\_a.d.i a.r.is ona katha do\_e a.ika.ua. Ado\_onka onkate mit' din do\_e me\_nket'a, He~\_, judi pa.hil era leka nui gidra. o\_ko\_eko jo\_to\_ne khan, e\_nd.e\_khan do\_n' ba.hukekogea; ar ban'khan do\_o\_ho\_n' ba.hulekoa. Ado\_ko me\_nket'a, Ban'a, judi onka ma~hi~rkoko n'amlen khan do\_m

do\_ho\_kekogea se\_ban`? Ado\_e me\_nket`a, He~\_ko n`amok` khan do\_n`  
do\_ho\_koa, ar ban`khan ban`. Ado\_ko me\_nket`a, Ban`a, raj, ona katha  
do\_pa\_hilregebo kuli mar\_an`koa, ban`ma, nui gidra. apnar en`gat leka  
o\_ko\_epe do\_ho\_ye khan, e\_nde\_khan raj t\_henle la\_i bar\_apea, ar  
ban`khan ban`. Nonka kulikatebo a\_gukoa.

Ado\_ raje me\_nket`a, Acha e\_nde\_khan, ma sir\_ikope. Ado\_ sik`r\_iko  
dhura\_uena; ado\_d\_her t\_hen onkako sir\_iket`koa, me\_nkhan gidra.  
do\_k`ho\_ge bako re\_be\_n. Ho\_r\_te\_t` ma napae napae ar raj t\_hen  
ja~wa~eok`ko khusiak` kangea; me\_nkhan gidra do\_k`ho\_ge bharko metak`  
kana. Kur\_iko ma akotegeko jo\_t\_o\_k` kan, raj t\_hen do\_in`ge  
raebaran`pe me\_nte. Ado\_noa kathako kulileko khangeko pa\_c go\_do\_k`  
kana. Ado\_tin din badre co\_n`, katha, mit`t\_an` atore mit`t\_an`  
kur\_iye ra\_nd\_i akan tahe~\_kana. Ado\_uni kur\_iye me\_nket`a, Henda  
bhala, raj la\_git` ba\_huko n`am bar\_ayet`ko tahe~\_kan do\_ko  
n`amket`koa se\_ban`? Onka ho\_r\_koe kuli bar\_ayet`koa. Ado\_ko metadea,  
He~, n`am bar\_ayet`kogea; menkhan gidra do\_k`ho\_ge o\_ko\_e ho~\_ bako  
re\_be\_n kana, onate bako n`am akat`koa.

**Tuma\_l:** *Santal Folk Tales*